

**ПРИТУРКА**

Изменения в Митническата конвенция за международния превоз на стоки под покритието на карнети ТИР (Конвенция ТИР от 1975 г.)

Измененията в основната част на Конвенцията ТИР, предмет на процедурата за изменение по член 59.

**Член 1, буква р)**

*След* „митническите власти“ *се добавя* или „други компетентни органи“.

**Член 2**

*Преди* „граници“ *се вписва* „митнически“.

**Член 3, буква б)**

*Вместо* „одобрени“ *да се чете* „упълномощени“.

**Член 6, параграф 2**

*Вместо* „одобрена“ *да се чете* „упълномощена“.

**Член 11, параграф 3**

*Вместо* „три месеца“ *да се чете* „един месец“.

**Член 38**

*Вместо* съществуващия текст *да се чете*:

Всяка договаряща се страна има право да изключи временно или завинаги от прилагането на разпоредбите на настоящата конвенция всяко лице, извършител на грубо или повторно нарушение на митническите закони или правилници, прилагани за международните превози на стоки. Договарящата се страна определя условията, при които нарушението на митническите закони или правилници се счита за тежко.

Изменения в приложенията към Конвенцията ТИР, предмет на процедурата за изменение по член 60.

**Приложение 6, обяснителна бележка 0.8.3**

*Вместо* „50 000 щатски долара“ *да се чете* „100 000 EUR“.

**Приложение 6, обяснителна бележка 8.1а.6**

*Добавя се* нова обяснителна бележка 8.1а.6, която *гласи*:

Комитетът може да поиска от компетентните служби на ООН да извършат допълнителен преглед. Или Комитетът може да реши да ангажира независим външен одитор и да възложи на Изпълнителния съвет ТИР да изготви условията и реда на одита в зависимост от предмета и целта на одита, както са определени от Комитета. Административният комитет одобрява реда и условията на одита. Допълнителната проверка от независим външен одитор приключва с доклад и писмо до ръководството, които се представят на Комитета. В такъв случай финансовите разходи за ангажирането на независим външен одитор, включително свързаната с това процедура за възлагане на обществени поръчки, се покриват от бюджета на Изпълнителния съвет ТИР.

**Приложение 8, член 1а**

*След* съществуващия текст *се добавят* нови параграфи 4, 5 и 6, които *гласят*:

„4. Комитетът получава и извършва преглед на одитираните годишни финансови отчети и одитния(ите) доклад(и), представяни от упълномощената международна организация в съответствие със задълженията ѝ по приложение 9, част III към Конвенцията ТИР. В хода и обхвата на този преглед Комитетът може да изиска независимият външен одитор или международната организация да му предостави допълнителна информация, пояснения или документи.

5. Без да се засяга прегледът по параграф 4, Комитетът, въз основа на оценка на риска, има право да изисква извършването на допълнителни прегледи. Комитетът възлага на Изпълнителния съвет ТИР или изисква от компетентните служби на ООН да извършат оценка на риска.

Комитетът определя обхвата на допълнителните прегледи, като взема под внимание оценката на риска, извършена от Изпълнителния съвет ТИР на Обединените нации или от компетентните служби на ООН.

Резултатите от всички прегледи, посочени в настоящия член, се съхраняват от Изпълнителния съвет ТИР и се предоставят на всички договарящи се страни за надлежно разглеждане.

6. Комитетът одобрява процедурата за извършването на допълнителни прегледи.

**Приложение 9, част І, подзаглавие**

*Преди* „условия и изисквания“ *да се добави* „Минимални“.

**Приложение 9, част І, параграф 1**

*Преди* „условия и изисквания“ *да се добави* „минимални“

**Приложение 9, част І, параграф 7**

*Вместо* „договарящите страни да поискат“ да се чете „всяка договаряща се страна да поиска“.

**Приложение 9, част ІІ, типов формуляр за даване на разрешение, параграф 1**

*Вместо* „Асоциацията“ да се чете „Упълномощената асоциация“.

**Приложение 9, част ІІІ, параграф 2**

*След* буква н) *се добавят* нови букви о), п) и р), които *гласят*:

о) поддържа отделни записи и отчети, съдържащи информация и документация относно организацията и функционирането на международната гаранционна система и на отпечатването и разпространението на карнетите ТИР;

п) осигурява пълно и навременно сътрудничество, включително, но не само, предоставяйки на компетентните служби на Организацията на обединените нации или на всеки друг надлежно упълномощен компетентен субект достъп до тези записи и отчети и подпомагайки по всяко време допълнителните инспекции и одити, извършвани от тях от името на договарящите се страни по силата на приложение 8, член 1а, параграфи 5 и 6;

р) ангажира независим външен одитор да извърши годишен одит на записите и отчетите, посочени в буква о). Външният одит се извършва в съответствие с Международните стандарти за одит и приключва с годишен одитен доклад и писмо до ръководството, които се представят на Административния комитет.